

**CZWARTEK**  
30 lipca 2009  
rocznik LXIV ♦ nr 90  
cena 6 Kč  
tel.: 558 731 766  
faks: 558740044  
www.glosludu.cz  
info@glosludu.cz  
Pismo wychodzi  
we wtorki, czwartki i soboty

# Ludu GŁOS

GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

W SOBOTNIM MAGAZYNIE:

♦ Specjalny  
dodatek



## Wreszcie można kopać

**Długo przygotowywany projekt rewitalizacji dorzecza Olzy, w ramach którego ma być wybudowana kanalizacja sanitarna w gminach od Mostów koło Jabłonkowa aż po Cierlicko, wreszcie wkracza w etap realizacji.**

Radni Trzyńca zaakceptowali na nadzwyczajnej sesji trzy ważne punkty projektu – umowę o kredycie, który miasto zaciągnie w banku ČSOB, model finansowania, określający, jaki procent kosztów pokryją poszczególne gminy, oraz zawarcie umowy z firmą budowlaną, którą będzie znana spółka Skanska.

Podobne nadzwyczajne sesje odbywają się również w innych miastach i gminach, które są uczestnikami projektu. Jako ostatni o finałowym kształcie projektu 3 sierpnia będą głosować radni Mostów koło Jabłonkowa. Zaraz następnego dnia wszyscy uczestnicy projektu podpiszą umowy z dostawcami.

Każda gmina sama wybiera bank, w którym zaciągnie kredyt, a dostawcą prac budowlanych wybierany był osobno na każdy z trzech etapów. Pierwszy etap kanalizacji (Mosty – Jabłonków – Nawsie) budowała będzie spółka DIS, drugi (Bystrzyca – Wędrynia) konsorcjum dwóch firm – Imos Brno i BAK Trutnov, trzeci (Trzyńca – Czeski Cieszyn – Cierlicko) Skanska.

– Skończył się jeden trudny etap, teraz rozpocznie się drugi. Mieszkańcy będą musieli pogodzić się z tym, że podczas budowy w wiosce będą błoto, kurz, hałas – mówi wójt Wędryni, Rudolf Bilko.

Burmistrz Trzyńca, a zarazem przewodnicząca Śląskiego Związku Gospodarki Wodnej, Věra Palkovská, cieszy się, że wspólnym wysiłkiem wszystkich uczestników udało się projekt uratować. – Jesienią ubiegłego roku groziło nam, że gminy będą musiały wydać ze swych kas 700 mln koron. To przekraczałoby ich siły. Pod nowym kierownictwem, dzięki temu, że poszczególne gminy zostały płatnikami VAT i dzięki racjonalizacji kosztów, udało nam się obniżyć udział finansowy gmin do poziomu 145 milionów.

Gros kosztów inwestycji – 26 mln euro, czyli ok. 700 mln koron – pokryją fundusze europejskie. Do tego dojdą dotacja z Państwowego Funduszu Środowiska Naturalnego i dotacja, która pokryje różnice kursowe.

– Udało nam się przezwyciężyć sytuację kryzysową, teraz przed nami kolejne trudne zadanie – budowa całej kanalizacji musi być gotowa do końca październi-



Zastępca wójta Wędryni, Bogusław Raszka, od dawna podkreśla, że brak kanalizacji blokuje dalszy rozwój gminy. Wędrynię czeka budowa 25 km sieci.

nika przyszłego roku, a do końca roku 2010 cały projekt musimy rozliczyć z Komisją Europejską – dodaje

Palkovská, nie ukrywając, że będzie to kolejny trudny orzech do zgryzienia. DANUTA CHLUP

reklama

**złot 2009**  
1.8.2009  
godz. 17.00 hod.  
wędryniavendryně  
poprosto  
blissten  
basialakota  
bluemachine  
coma

Inf: tel. 67 729 997 • klubkultury@klubkultury.cz  
www.klubkultury.cz  
bilety@klubkultury.cz

KLUB KULTURY

## Zabawa na Zlocie

Wędrynia pojutrze ponownie przekształci się w rockową stolicę Zaolzia. W sobotę o godz. 17.00 do tamtejszego kompleksu sportowego po roku powraca jedna z najważniejszych, a zarazem najstarszych letnich imprez – Złot. Gwiazdą będzie zespół Coma, jedna z najlepszych obecnie młodych polskich kapel, laureat nagród Fryderyka czy Złotego Bączka. Z Polski przyjadzie też krakowski blues-rockowy Blue Machine. – Oba zespoły spodobają się na pewno nie tylko młodej publiczności, ale także byłowcom Złotu, którzy przychodzą na naszą imprezę od ponad 30 lat – najpierw do Bystrzycy, a teraz do Wędryni – powiedział naszej gazecie główny organizator Złotu, Tadeusz Wantuła z trzyńckiego Klubu Kultury. Zaolzie będą na Zlocie reprezentować Basia Łakota oraz zespoły Blissten i PoProstu. (kor)

Gdzie się bawić w sierpniu? – nasz informator na str. 4

## »Cieszyńska« hymnem 1200-lecia?

Ogromną popularność zdobywa w Polsce piosenka „Cieszyńska” Jaromira Nohavicy w wykonaniu Artura Andrusa. Na jednym z forów ktoś napisał: – Niech to będzie nowy hymn Cieszyna na 1200-lecie!

Piosenka znalazła się na dwupłytyowym albumie „Świat wg Nohavicy”, która zawiera 31 pieśni czeskiego barda w polskich przekładach i nowych aranżacjach. W nagraniu wzięli udział znakomici artyści, wśród nich: Elżbieta Wojnowska, Edyta Geppert, Stanisław Soyka, Zbigniew Zamachowski, Artur Andrus, Tadeusz Woźniak, Paweł Orkisz, Stefan Brzozowski, Andrzej Sikorowski, Krzysztof Daukszewicz, Mirosław Czyżykiewicz. Największą popularnością cieszy się „Cieszyńska” w wykonaniu Andrusa – dziennikarza, poety i autora tekstów piosenek. Na słynnej liście przebojów Programu 3 PR „Cieszyńska” Andrusa notowana jest od dziesięciu tygodni (od ośmiu w TOP10). Obecnie jest trzecia w zestawieniu.

Zapytaliśmy burmistrza Bogdana Ficka, czy słyszał „Cieszyńską” i czy nie zaprosiłby Andrusa na przyszlenczne obchody 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna. – Nie słyszałem, ale obiecuję posłuchać. Pomysł jest ciekawy. Ta piosenka mogłaby zespolic Cieszyn i Czeski Cieszyn w roku jubileuszowym – stwierdził w rozmowie z Gazetącodzienną.pl Ficka. (Gazetacodzienna.pl)

## ZDARZYŁO SIĘ

### Uratowali salon

Pięć jednostek straży pożarnej gasiło we wtorek pożar w Wędryni. Przed południem zaczęła płonąć stara lakiernia samochodów, która właśnie była likwidowana. Dzięki sprawnym akcjom strażaków straty sięgają tylko 10 tys. koron – przed ogniem udało się uchronić dolną część kompleksu autosalonu Honda i kilka samochodów. Wartość uratowanego mienia oszacowano na milion koron. (dc)

### Nie dla tirów

Z powodu remontu wiaduktu kolejowego koło Czadcy, kierowcy tirów w drodze na Słowację nie będą mogli korzystać z przejścia granicznego w Mostach koło Jabłonkowa. Policja zaapelowała do firm transportowych, by ich samochody korzystały z innych przejść na Słowację, najlepiej w Bilej-Bumbalce. Powodem zamknięcia przejścia w Mostach był wypadek koło Czadcy, podczas którego 25 lipca doszło do uszkodzenia wiaduktu. Jego remont potrwa kilka tygodni. (kor)

### Czyszcz podnieśli i...obniżyli

Zarząd miasta Hawierzowa podniósł lokatorom mieszkań komunalnych czynsz, po czym zdecydował, że w latach 2010 i 2011 miasto nie będzie egzekwowało pełnej podwyżki – lokatorzy otrzymają zniżkę. – W związku z trudną sytuacją finansową naszych mieszkańców i wysokiej stopie bezrobocia w regionie, zaproponowałem 25-procentową zniżkę na rok 2010 i 15-procentową na rok 2011 – powiedział wiceprezydent miasta Zdeněk Osmančzyk. – Członkowie zarządu miasta mój wniosek poparli. W praktyce oznacza to, że lokatorzy, którzy mieliby płacić czynsz w wysokości 50,02 koron za m kw., w rzeczywistości będą w przyszłym roku płacić 37,50 koron. (dc)

### Ratowali mewę

Strażacy wyciągali mewę z osadnika mułu węglowego koło kopalni ČSM w Stonawie. Wezwał ich pracujący w tym miejscu kierownik ciężarówki, który zauważył głowę ptaka wystającą z gęstej mazi. Strażacy, asekurovani liną, wyciągnęli mewę, a następnie wyczyścili ją szczotką i wodą. Ptak był osłabiony, dlatego przekazano go do Ośrodka Wolnego Czasu w Karwinie, w którym znajduje się stacja przyrodnicza. (dc)

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 26 do 30°C  
noc: 15 do 11°C  
wiatr: 2-5 m/s

dzień: 22 do 26°C  
noc: 16 do 12°C  
wiatr: 1-4 m/s





## KRÓTKO

## Rośnie zainteresowanie

**KARWINA (s)** – Od przeszło roku działa w Karwińskim Szpitalu Górniczym centrum mammograficzne, które z uwagi na wysoki standard usług uzyskało od Ministerstwa Zdrowia uprawnienie do wykonywania tzw. screeningu, czyli badań przesiewowych piersi kobiet. Bilans rocznej działalności centrum jest imponujący. U 66 kobiet z ogólnej liczby 7051, które zgłosiły się na badanie, wykryto raka piersi we wczesnym stadium rozwoju. Jak nas poinformowała ordynator Šarka Kováčová, zainteresowanie badaniami profilaktycznymi na mammografie ostatnio rośnie. I to nie tylko wśród pań z grupy zwiększonego ryzyka (w przedziale wiekowym 45-69 lat), którym kasy chorych opłacają badanie raz na dwa lata. Do centrum coraz częściej zgłaszają się również kobiety młode, korzystając z akcji dobroczynnych różnych firm i kas chorych. Od czerwca karwińskie centrum mammograficzne dysponuje już także rezonansem magnetycznym. Na aparaturze tej wykonywane są badania uzupełniające.

## Złodzieje

## nie zajechali daleko

**JABLONKÓW (kor)** – Krótko cieszyli się ze swojego łupu dwa złodzieje z Hawierzowa, którzy udali się na „łowy” do Jabłonkowa. W jednym ze sklepów ze sprzętem elektronicznym skorzystali z chwilowej nieobecności sprzedawcy i jeden z rabusiów ukradł z lady laptopa. Podejrzanych klientów zaawazyli jednak sprzedawcy z sąsiednich sklepów i szybko powiadomili policję. Policjantom udało się zatrzymać auto w Trzyńcu. Złodziejom grozi do dwóch lat więzienia.

## Tanio do Wiednia

**OSTRAWA (dc)** – Za 19 euro można latem pojechać pociągiem z Ostrawy do Wiednia i z powrotem. Internetowy sklep Czeskich Kolei rozpoczął sprzedaż biletów elektronicznych, tak zwanych e-tiketów, na sierpień. Ilość biletów po korzystnych cenach jest ograniczona, dlatego podróż trzeba zaplanować z wyprzedzeniem. Tanich jednodniowych biletów powrotnych z Ostrawy do Wiednia będzie w sierpniu zaledwie 400.

## Lali za mało

**WISŁA (r)** – Szokujące są wyniki lipcowej kontroli lokali gastronomicznych w Wiśle. Mięso przeterminowane, a w drinkach za mało wódki. W jednym z lokali, mieszczącym się w centrum miasta, przedstawiciele Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej stwierdzili przeterminowane mięso (na 16 sprawdzonych partii aż 15 było przeterminowanych nawet o rok!). W innym wyszła na jaw kiepska jakość drinków - na deklarowane 100 mililitrów wódki w drinku brakowało nawet 25 mililitrów alkoholu. Przeterminowane były także mus jagodowy oraz bita śmietana. – Biorąc pod uwagę, że Wisła to miejscowość, w której ruch turystyczny jest ogromny, te wyniki są fatalne – przyznaje Katarzyna Kielar z Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach.

## Dostali certyfikat

Oddział neurologiczny Szpitala Trzyniec otrzymał certyfikat potwierdzający, że stał się placówką włączoną do ogólnopolskiej sieci wyspecjalizowanych oddziałów udarowych.

Opieka nad chorymi z udarami mózgu jest jednym z priorytetów trzynieckiego szpitala Na Sośnie. Jesienią ubiegłego roku otwarto tam stację intensywnej opieki neurologicznej. Certyfikat potwierdza, że szpital spełnia warunki Czeskiego Towarzystwa Neurologicznego – ma odpowiedni sprzęt medyczny, doświadczoną kadrę lekarzy i godne zaufania pielęgniarki, oraz stosuje nowoczesne metody leczenia. – *Jedyną naprawdę skuteczną metodą le-*



Lekarz Radim Szotkowski z pacjentką oddziału udarowego Szpitala Trzyniec.

czenia udarów jest leczenie trombolityczne – przekonuje lekarz Radim Szotkowski. – *Leki można podać najpóźniej do 4,5 godziny od wystąpienia udaru. Dzięki dobrej współpracy z pogotowiem ratunkowym i uświadamianiu pacjentów coraz więcej osób trafia na nasz oddział na czas. Tym samym częściej możemy stosować leczenie trombolityczne i przywrócić zdrowie większej liczbie pacjentów.*

Po leczeniu trombolitycznym w trzynieckim szpitalu w pełni wraca do zdrowia 57 proc. pacjentów. Średnia krajowa wynosi 43 proc.

Udar mózgu dotyka co roku w Republice Czeskiej 30 tys. osób. Jest to dwukrotnie więcej niż w innych krajach Unii Europejskiej. Blisko jedna trzecia chorych umiera. (dc)

## Jeśli dworzec, to całodobowy

Dobiega końca modernizacja bystrzyckiego odcinka korytarza kolejowego. Odnowione zostało torowisko, wiadukt przy oczyszczalni ścieków i tzw. „mysia dziura” dla pieszych, a także dworzec kolejowy. Z tego ostatniego jednak bystrzycanie nie są do końca zadowoleni. – *Nie podoba nam się głównie to, że dworzec i jego poczekalnia są otwarte tylko w godz. od 4.30 do 16.30, czyli wtedy, kiedy kasa sprzedaje bilety – mówi wójt Bystrzycy, Ladislav Olšar. – Poza godzinami otwarcia pasażerowie muszą kupować bilety w pociągu u kon-*

*duktora. Przede wszystkim zaś trzeba czekać na pociąg stojąc na peronie. Latem może to być nawet przyjemne. Ale zimą? Nie można też skorzystać z toalety.*

Władze wioski zamierzają w tej sprawie zwrócić się do regionalnego kierownictwa Czeskich Kolei i zaproponować, że gmina wynajmie poczekalnię. – *Zatroszczylibyśmy się o porządek w wynajętych pomieszczeniach i ubikacjach. Liczymy jednak, że czynsz będzie tylko symboliczny. Zadowolone byłyby obie strony – wyjaśnia wójt.* (kor)

## Odnawiają boisko

Do końca listopada Trzyniec będzie miał nowe boisko piłkarskie ze sztuczną trawą.

Nową nawierzchnię otrzyma dotychczas żwirowe boisko znajdujące się w kompleksie sportowym przy ul. Leśnej. Prace ruszyły przed tygodniem. Koszty przedsięwzięcia oszacowano na 16 mln

koron. Trzyniecki klub piłkarski otrzymał jednak z czeskiego Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Kultury Fizycznej 10-milionową dotację. Piłkarze mogą też liczyć na 2-milionowy zastrzyk finansowy z kasy miejskiej, a podobną kwotę przekaże klubowi Huta Trzyniecka. (kor)

## Nowa radna

W trzynieckiej Radzie Miasta doszło do zmiany. Dotychczasowego radnego Stanisława Sajdoka, który przed trzema laty uzyskał mandat z listy ruchu „Třinecká volba 2006”, zastąpiła Regina Špyrcová, pierwsza rezerwowa z tejże listy. Sajdok musiał zrezygnować z miejsca w radzie z powodu przeprowadzki do Bystrzycy. 35-letnia Špyrcová pracuje w biurze nieruchomości. (kor)

## Upiory, że strach się bać!

Nad głową przelatuje rój os, po nogach łaskoczą mysie ogony, ze ścian wypadają upiory, a winda okazuje się pułapką... Jeżeli masz stalowe nerwy, możesz zwiedzić nawiedzony dwór, który stanął na zboczach Równicy w Ustroniu. Nowa atrakcja pojawiła się na terenie Extreme Parku Równica, gdzie do tej pory można było m.in. skorzystać z toru saneczkowego czy ścianek wspinaczkowych. Powyżej nich stanęła teraz stylizowana na starą budowlę z ostro sklepionym dachem. To „Horror Show” Nawiedzony Dwór. – *Gwarantuję naprawdę duże emocje, których turyści nie znajdą w żadnym innym miejscu w Beskidach. To wędrówka po pełnych horroru komnatach – mówi Grzegorz Smoleń, właściciel nawiedzonego dworu. Po wyjściu na zewnątrz jedni mają strach w oczach, inni śmieją się z reakcji swoich znajomych. Aby wejść do środka, dzieci powinny mieć co najmniej 10 lat. Nawiedzony Dwór jest czynny codziennie od 10.00 do 19.00. Wstęp kosztuje 10 zł od osoby.* (r)

## Strażacy w szpitalu

Już wkrótce zostanie otwarty nowy pawilon diagnostyczno-zabiegowy Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Jako pierwsza, we wrześniu, uruchomiona będzie izba przyjęć. Kilka dni temu zakończył się odbiór techniczny pawilonu. Specjaliści wysoko ocenili zastosowane w nim rozwiązania techniczne.

W nowym pawilonie, budowanym w wielkich bólach od ponad 30 lat, znajdują się m.in. izba przyjęć,

poradnie specjalistyczne, sale operacyjne i oddział intensywnej terapii.

W ostatnich tygodniach Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna i straż pożarna szczegółowo badały czy budynek został wykonany zgodnie z przepisami i dokumentacją oraz czy spełnia normy bezpieczeństwa i higieny pracy. – *Można śmiało powiedzieć, że nowy pawilon spełnia wszystkie współczesne*

*wymagania i standardy. Jest wyposażony w najnowsze systemy zabezpieczeń przeciwpożarowych, systemy ostrzegawcze i sygnalizacyjne oraz rozwinięty monitoring. Strażacy szczegółowo zapoznali się z planem budynku oraz rozkładem sal, hydrantów i dróg ewakuacyjnych – informuje Henryk Neffe, inspektor ds. przeciwpożarowych szpitala.*

Jako pierwsza, zaraz po wakacjach, zostanie otwarta nowa izba przyjęć. Potem do nowego budynku sukcesywnie przenoszone będą inne oddziały. – *Obecnie trwa przetarg na roboty budowlane związane z oddziałem anestezjologii i intensywnej terapii, którego uruchomienie planujemy na przełom listopada i grudnia. Przetarg zostanie rozstrzygnięty 5 sierpnia. Ubiegamy się też o kolejne środki unijne na wyposażenie. Mimo przyspieszenia w realizacji inwestycji, należy zachować ostrożność przy podawaniu konkretnych dat ze względu na specyfikę specjalistycznych robót. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, chcielibyśmy, aby nowy pawilon już w całości mógł działać w pierwszej połowie 2010 roku – informuje Czesław Gluza, starosta powiatu.*



Strażacy szczegółowo zapoznali się z planem budynku oraz rozkładem sal, hydrantów i dróg ewakuacyjnych.

## Znowu nam rośnie

Miło mi poinformować, że mimo złej w ostatnich miesiącach koniunktury na rynku prasy, która jest wynikiem kryzysu gospodarczego, sprzedaż „Głosu Ludu” w drugim kwartale tego roku wzrosła w stosunku do analogicznego okresu 2008 roku. Podobnie było w pierwszym kwartale. Wzrost jest niewielki, ale cieszy, bo nakłady większości gazet w Republice Czeskiej i w Polsce od miesięcy systematycznie spadają... Cieszę się, że Czytelnicy ze zrozumieniem przyjęli wszelkie zmiany, które konsekwentnie wprowadzam w gazetce od listopada ubiegłego roku, gdy zostałem naczelnym „Głosu Ludu”. Cieszę się również, że dzięki tym zmianom „Głos Ludu” zjednuje sobie nowych Czytelników i prenumeratorów.

WOJCIECH TRZCIONKA



ROZMOWA Z KATARZYNA GOLEC, PROWADZĄCĄ FUNDACJĘ BRACI GOLEC, ŻONĄ PAWŁA GOLCA

# 10 lat jak pstryknięcie palca

**W Polsce jak grzyby po deszczu powstają kolejne fundacje. Zakładają je bardzo często znane osoby, bo dziś nawzajem gwarantuje powodzenie takiego przedsięwzięcia. Dlaczego powstała Fundacja Braci Golec?**

To się wzięło z tego, że swego czasu Łukasz i Paweł Golcowie otrzymali pomoc. To było w czasach, jak sami zaczęli przygodę muzyczną. Byli mało znani, mieli mało znaną, mieli problem ze zdobyciem instrumentów, co wiązało się z kosztami, a ktoś wyciągnął do nich pomocną dłoń. Kiedy byli już znani, to oni stali się adresatami próśb o pomoc. Na przykład ktoś dzwonił, że jest uzdolnione muzycznie dziecko, ale nie ma pieniędzy na instrument, inne w ogóle nie miało możliwości korzystania z edukacji muzycznej. Wtedy zrodził się pomysł, żeby powołać do życia stowarzyszenie, organizację, która by te dzieci skupiała. A że chłopcy pochodzą z Milówki, to padło właśnie na tę miejscowość. Najpierw powstało ognisko twórczości artystycznej, a za tym poszło założenie fundacji (rok 2003), która oprócz muzyki, zajęła się wydawaniem albumów. Są poświęcone strojom górali karpaccich. Na razie ukazały się dwa, pierwszy pokazuje strój mieszczan żywieckich, drugi jest o stroju cieszyńskim. Jednak głównie skupiamy się dziś na edukacji i muzyce.

**Ille macie na dziś podopiecznych?**

W czerwcu edukację skończyło blisko 100 dzieciaków. Każdego roku przewija się przez zajęcia około 100 osób. Zainteresowanie muzyką jest coraz większe. Fundacja zakupiła ponad sto par instrumentów, między innymi skrzypce, trąbki, puzyry, klarnety, saksofony, a także dudki żywieckie i heligonki.

**A więc z jednej strony chęć**



Katarzyna Golec z córką Mają i mężem Pawłem.

**odwiedzenia się za otrzymaną kiedyś pomoc, a z drugiej chyba także pokazywanie najmłodszym korzeni, co jest w życiu ważne. Serce rośnie, kiedy słyszy się, że 100 dzieciaków ukończyło rok szkolny...**

Czujemy ogromną satysfakcję, że możemy komuś pomóc, bo tak naprawdę jest coś w słowach: ile dasz, tyle kiedyś ktoś ci tam odda. Nam się czasami wydaje, że dzieci nie mają motywacji do działania, robienia czegoś fajnego w swoim młodym życiu. Przez to, że Łukasz i Paweł osiągnęli sukces, a wywodzą się z małej miejscowości, do młodych łatwiej dociera, że można coś osiągnąć, tylko trzeba działać. Łukasz i Paweł nie mieli sławnych rodziców, nie mieli zaplecza, a wybili się ponad przeciętność. Dlatego jednym z celów Fundacji Braci Golec jest poszerzanie horyzontów. Robiliśmy ostatnio letnie warsztaty artystyczne w Milówce. Młodym uczestnikom ogniska, a także mieszkańcom, zaproponowaliśmy warsztaty wokalne, teatralne, muzyczne, chcieliśmy im pokazać, że jak się tylko chce, i jest to podparte talentem, to można pofrunąć daleko.

**Jak patrzę na panią ludzi, jak na Katarzynę Golec, czy żonę znanego i popularnego muzyka, Pawła Golca?**

Wolałabym, żeby patrzono na mnie, jak na Kasię Golec. Niestety, czy stety, siła braci jest tak wielka, że na dziś pracując w fundacji, to jestem jej pracownikiem i żoną Pawła Golca (śmiech).

**W tym roku minęło 10 lat od pojawienia się na polskiej scenie muzycznej Golec uOrkiestry. Jak dla pani minęła ta dekada?**

Mam wrażenie, że te 10 lat minęło jak pstryknięcie palca. Jak tak czasami siadamy i się zastanawiamy nad tym, jak to dawniej było, przypominamy sobie początki, to jeste-

śmy w szoku, że tak dużo się wydarzyło. Przez to jednak, że tych wrażeń było pod dostatkiem, wszystko minęło bardzo szybko. Przede wszystkim Łukasz i Paweł są poza domem, cały czas są w trasie. Fajnie się to wszystko rozwija.

**Edyta Golec, żona Łukasza, jest w tej lepszej sytuacji, że sama gra w Golec uOrkiestrze. Pani jeździ na koncerty z braćmi?**

Nie jeżdżę, staram się na miejscu zajmować swoimi sprawami. Poza tym nie wybieram się z nimi, bo to są trasy koncertowe. Wynikają z tego przeróżne obowiązki – próby, wywiady, nie zawsze jest więc czas, żeby spacerować, trzymając się za ręce.

**Był taki moment, że miała pani wrażenie, że Łukasz i Paweł zbliżają się do niebezpiecznej granicy, za którą zaczyna się... woda sodowa?**

Może były takie momenty, ale myślę, że nasi przyjaciele, sprowadzali czasami chłopaków na ziemię. Tacy powinni być prawdziwi przyjaciele, że jak coś się z tobą dzieje niedobrego, zapominasz i odpływasz, to ci przypominają, gdzie jest twoje miejsce. Łukasz i Paweł są fajnymi, zwykłymi chłopakami. Nie wiem, co by się musiało wydarzyć, żeby odbiła im sodówka. A poza tym w początkach kariery, jak im najbardziej groziła sodówka, zawsze stały za nimi ich dziewczyny, żony, czyli ja i Edyta.

**Kilka miesięcy temu spotkali-**

## Z północy Polski w góry

Katarzyna Golec, panięskie nazwisko Kułaczevska, przyjechała do Bielska-Białej z Białogostoku. Pawła Golca poznała w czerwcu 1999 roku. Jej znajomi kupili bilety na koncert Golec uOrkiestry w Piwnicy Zamkowej. Pobrali się w październiku 2001 roku. Ślubu udzielał im ksiądz Władysław Żązel, związany ze Związkiem Podhalan. W weselu uczestniczyło 250 gości. Golcowie mają córkę Maję. Mieszkają w Bielsku-Białej. (wot)

**śmy się na promocji albumu o stroju cieszyńskim. Wtedy była pani pełna obaw, istniała groźba, że powtórzy się sytuacja z żywieckim wydawnictwem, które nie sprzedaje się najlepiej.**

Rzeczywiście, byłam rozczłona trochę, że pierwszy album nie sprzedawał się dobrze. Włożyliśmy w niego bardzo dużo serca, dużo pracy, byliśmy przekonani, iż ludzie – powiem brzydko – rzucą się na niego. Album cieszyński sprzedaje się dużo lepiej. Teraz wydajemy żywiecki strój góralski, powinien być gotowy na przełomie sierpnia i września. Poza tym w stroju górali śląskich postawiliśmy przede wszystkim na to, że zdjęcia zostały zrobione ludziom, którzy autentycznie chodzą w stroju, nie manekiny. To jest ubranie, a nie wymyślone przebranie. Po żywieckim stroju będzie podhalański.

**Jakie ma pani plany? Swego czasu występowała pani w Teatrze Lalek w Bielsku-Białej...**

Nie występuję w teatrze nie z mojej winy, nie z mojego wyboru – ktoś inny zdecydował o tym. Moje najbliższe plany wiążą się z Warszawą i z tamtejszymi aktorami. Od września zaczynamy robić spektakle. Nie chcę mówić o szczegółach. Mam już teksty, miejsce na próby, jesienią zaczynamy.

**Czyli rodzina będzie w podwójnych rozjazdach?**

Odkąd się znamy z Pawłem, to jesteśmy w rozjazdach. Ja się śmieję, że Paweł więcej czasu spędza w busach i hotelach, niż w domu. Warszawa jest w centrum Polski, więc to jest lepsze miejsce wypadowe. Może nie tak atrakcyjne, jak Bielsko-Biała, bo nie jest w górach, ale ze stolicy bliżej jest w wiele miejsc. Naszym ideałem jest praca w ciągu roku, a wakacje i ferie spędzane w domu w górach.

**Rozmawiał: TOMASZ WOLFF**

## Co w lipcowym »Zwrocie«?

Najpóźniej jutro powinien dotrzeć do prenumeratorów najnowszy numer miesięcznika „Zwrot”. Zapowiada się ciekawie.

Raport – z podtytułem „Pendolino pod Kozubową?”, dotyczy tym razem remontu kolei w naszym regionie. Jest też tekst „Kili uczy pokory” Stanisława Karczewskiego zadedykowany pamięci zmarłego założyciela alpinisty, Wiesława Chrzęszcza. Redaktorzy gościli też w Harcerskim Kręgu Seniora „Zaolzie” i wspominają wizytę nad Olzą reżysera Jerzego

Hoffmana. Nie mogło zabraknąć artykułu o sukcesach Ewy Farnej z komentarzem o tym, jak informowała o nich polska prasa. Z kolei konsul generalny RP w Ostrawie, Jerzy Kronhold, wspomina wydarzenia z roku 1968, a Halina Sikora rozmawia z Moniką Rożenek o świecie mody i teatru. Szlakiem kół PZKO „Zwrot” zawitał tym razem do Nydku, złożył też życzenia Władysławowi Milerskiemu, który 3 lipca obchodził 90. urodziny. Będzie co poczytać podczas urlopu... (kor)

## Będzie książka o Kozubowej

Polskie Towarzystwo Turystyczno-Sportowe „Beskid Śląski” obchodzi w tym roku 80. rocznicę założenia schroniska na Kozubowej, które przed wojną było własnością tej organizacji. Uroczystości z tej okazji odbędą się 26 września, a „Beskid” – wspólnie z zaolziańskim wydawnictwem „Beskid” – przygotowuje książkę pt. „Kozubowa”.

Jak poinformował nas szef wydawnictwa, Bronisław Ondraszek, autorem książki jest Tadeusz Schulhauser. – Jest on nie tylko wytrawnym turystą i długoletnim członkiem „Beskidu Śląskiego”, ale też znawcą beskidzkich schronisk. Nic dziwnego, dzieciństwo spędził przecież w schronisku na Girowej, któ-

rego właścicielem był jego ojciec – powiedział Ondraszek. – Książka będzie jednak nie tylko o dawnym schronisku, które spłonęło w latach 70. ubiegłego wieku, i jego historii, ale także o tym nowym oraz o samej górze. Na pewno będzie ciekawa.

Tekst książki jest już gotowy. Udało się też zebrać historyczne materiały i zdjęcia. – Uważam jednak, że zdjęć wciąż mamy za mało. Nie mamy, na przykład, żadnych fotografii z pożaru schroniska w 1973 roku. Gdyby ktoś miał jakieś zdjęcia z tamtego czasu, ale również inne zdjęcia związane ze schroniskiem lub Kozubową, chętnie z nich skorzystamy – zaapelował Ondraszek.

Zdjęcia dla wydawnictwa „Beskid” można zostawić w sekretariacie „Głosu Ludu” (od poniedziałku do piątku w godz. 8.30-15.30), albo też osobiście skontaktować się z Bronisławem Ondraszkim (nr tel.: 7366 608 678).

Warto dodać, że podczas wrześniowej uroczystości na Kozubowej dojdzie do ponownego odsłonięcia tablicy upamiętniającej założyciela schroniska i długoletniego prezesa „Beskidu Śląskiego”, Władysława Wójcika. Wykonana z granitu tablica została odsłonięta po II wojnie światowej, a zniknęła po pożarze budynku. Na szczęście, udało się ją odnaleźć i odnowiona trafi ponownie na mury schroniska. (kor)

WITOLD RYBICKI

## Odszedł Janusz Bobek – AKTOR

*Teatr – to AKTOR I WIDZ.  
Gdy AKTOR – ODCHODZI ...  
To po NIM na scenie jest pustka – próżnia – NIC...  
BEZ AKTORA – TEATR NIE ISTNIEJE  
Głównie dzięki NIEMU – dramat na scenie się dzieje...  
AKTOR – to bohater chwili  
Która WIECZNIE TRWA  
Bo tę chwilę wrył ON w naszą pamięć  
Siłą SWOJEJ WYOBRAŹNI  
Którą ON jedynie ma...  
Janusz – swoich postaci wcale nie odgrywał  
ON – misternie je KREOWAŁ...  
Kreacja to była znakomita – niebanalna  
I jak cała JEGO TWÓRCZA OSOBOWOŚĆ  
Jedyna i niepowtarzalna!!!  
Podobno – nikt nie jest NIEZASTĄPIONY?!  
Przyjdą – już po NIM – następnii aktorzy  
Lecz żaden już NIGDY nie stworzy  
Takich KREACJI – JAK ON!  
Každy z nich może być – tylko już INNY!  
LE CZ NIGDY – TAKI JAK ON!!!*

## Letnia szkoła »Śląska«

Zajęcia w ramach letniej szkoły wokalne rozpoczęły się w środę w siedzibie Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” w Koszęcinie. W organizowanych już po raz trzeci warsztatach biorą udział 22 osoby, wśród nich studenci śpiewu z Turcji. Do 9 sierpnia będą m.in. szlifować technikę wokalną. – Uczestnikami Śląskiej Letniej Szkoły Wokalne są głównie uczniowie szkół muzycznych oraz osoby, które śpiewem zajmują się w swojej codziennej pracy artystycznej – tłumaczy rzeczniczka „Śląska”, Agnieszka Kukuła. (r)



# Gdzie bawić się w sierpniu?

## Złot

1 sierpnia

Wędrynia, Park Wędryński

**O imprezie:** Na tej rockowej imprezie wystąpią w tym roku grupa Coma, blues-rockowa formacja Blue Machine, Blissten, Poprostu i Basia Łakota. Tradycyjnie Złotowi towarzyszyć będzie konkurs na interpretację utworu głównej gwiazdy wieczoru – zespołu Coma, a także konkursy na fotoreportaż i wideoreportaż z imprezy.

**Wstęp:** w przedsprzedaży 100 koron, na miejscu 150 koron.

**Więcej informacji:** [www.klubkultury.cz](http://www.klubkultury.cz)

## Mistrzostwa

### w koszeniu ręcznym

1 sierpnia

Bukowiec

**O imprezie:** Gmina organizuje zawody w koszeniu łąki po raz drugi. Wszystko zacznie się na łące o godz. 8.00, prezentacje zawod-



W Bukowcu zawodnicy będą musieli ręcznie wykosić łąkę.

ników odbędą się w godz. 7.00-8.00. Chętni mogą zgłaszać swój udział pod numerem 774 718 066.

**Wstęp:** opłata za zawodnika 50 koron.

**Więcej informacji:** [www.bukovec.cz](http://www.bukovec.cz)

## Bieg na Kozubową

2 sierpnia

Łomna Dolna

**O imprezie:** Tradycyjny bieg na górę Kozubową startuje sprzed piekarni w Łomnej Dolnej o godz. 10.00, będzie kilka kategorii wiekowych. Zgłaszać należy się w dzień zawodów w godz. 8.00-9.30. Cała trasa liczy 5 km. Ogłoszenie wyników nastąpi o godz. 12.00 przy schronisku na Kozubowej. Za pierwsze trzy miejsca – dyplom i nagroda pieniężna.

**Wstęp:** opłata za zawodnika 50 koron.

**Więcej informacji:** [www.tjdomloma.cz](http://www.tjdomloma.cz)

## Tydzień Kultury Beskidzkiej

1-9 sierpnia

Wisła, Szczyrk, Żywiec, Maków Podhalański, Oświęcim

**O imprezie:** zapoczątkowany w 1964 roku w



W Wisle Tydzień Kultury Beskidzkiej rozpocznie się korowodem zespołów.

Wisła festiwal korzeniami sięga jeszcze do przedwojennego Świąta Gór. Jedną z największych imprez folklorystycznych w Polsce, na której występują zespoły z całego świata, odbywa się równocześnie w pięciu miastach. W najbliższej nam Wisle rozpocznie się 1 sierpnia korowodem zespołów. Wystąpią także założańskie zespoły – „Oldrzychowice” i „Bystrzyca”.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.rok.bielsko.pl](http://www.rok.bielsko.pl)

## Odpust św. Wawrzyńca

9 sierpnia

Cierlicko-Kościelec, parking przed kościołem

**O imprezie:** Tradycyjny odpust na św. Wawrzyńca rozpocznie się mszą (o godz. 7.30 w języku polskim, o 9.00 – w czeskim). Odpustowe atrakcje przed kościołem na Wzgórzu Kościeleckim, w pobliskim Domu Polskim Żwirki i Wigury Miejsce Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego przygotowało dwie wystawy: repliki kościołów wykonane przez modelarzy z Rybnika oraz wystawę fotografii Haliny Szczotki-Sikory.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.terlicko.cz](http://www.terlicko.cz)

## Samowar – zjazd młodzieży alternatywnej

20-23 sierpnia

Orłowa

**O imprezie:** Samowar to cztery dni spotkań młodych ludzi, przede wszystkim chrześcijan. W programie warsztaty, spotkania z ciekawymi gośćmi, imprezy sportowe i wieczorna „herbaciarnia” na wolnym powietrzu. Wieczorem każdego dnia odbywają się koncerty. Wystąpią m.in. Lenka Dusilová, Deep Inside, Adriana Kleris.

**Wstęp:** 650 Koron (wstęp, nocleg, wyżywienie), 390 koron (bez wyżywienia). Uczestnicy muszą mieć co najmniej 15 lat.

**Więcej informacji:** [www.samorlova.cz](http://www.samorlova.cz)

## Gorolskie dni

13 sierpnia, 29 sierpnia, 17 września

Mosty koło Jabłonkowa, Góralskie Centrum Informacji Turystycznej

**O imprezie:** W drzewionce „Na Fojstwiu” odbywa się cykl spotkań-warsztatów przybliża-



Na Ggorolskich dniach nie może zabraknąć prawdziwych górali.

jących góralskie tradycje. 13.08. „Drzewo w życiu górali”, 29.08. „Gorolski dzień z jedzeniem”, 17.09. „Miód i pszczelarstwo”.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.gotic.cz](http://www.gotic.cz)

## Festival Dokořán – „Na oścież”

13-15 lipca

Karwina, Park Boženy Němcovej

**O imprezie:** Największa muzyczna impreza w Karwinie, wystąpi na niej ponad 50 wykonawców. Cechą charakterystyczną festiwalu jest prezentacja różnych gatunków muzycznych. Wszystko odgrywać się będzie na trzech scenach muzycznych, scenie teatralnej i w namiocie kinowym. Wystąpią m.in. Sun-



Na festiwalu Dokořán wystąpi m.in. grupa „123”.

shine, Imodium, Behind the Door, Apathia, Blissten. W programie również liczne imprezy towarzyszące.

**Wstęp:** w przedsprzedaży: 150 koron (na wszystkie dni), na miejscu: 200 koron (na wszystkie dni). Jeden dzień: 100 koron.

**Więcej informacji:** [www.festival.dokoran.info](http://www.festival.dokoran.info)

## Olza Beach

15 sierpnia

Mosty koło Jabłonkowa, Aquapark

**O imprezie:** Na terenie mosteckiego miniaquaparku odbędzie się siódma edycja turnieju w siatkówce plażowej. W cenie biletu jest udział w zawodach i wstęp do aquaparku. Zgłaszać można się pod numerem 777 996 016. Rozpoczęcie turnieju o godz. 8.00.

**Wstęp:** 50 koron

**Więcej informacji:** [www.jablunkovsko.cz](http://www.jablunkovsko.cz)

## Łało z Filharmonią

15-16 sierpnia

Wisła, Park im. Kopczyńskiego

**O imprezie:** W amfiteatrze wiślańskiego parku przez dwa dni odbywać się będą koncerty. W sobotę wystąpi grupa Aviaccord z programem „Muzyka obrazów i nastrojów”, po niej trio „Olidram” (ksylofon, wibrafon, maribama i bębny). Na niedzielę zaplanowano koncerty „Miłość w Operetce, Tangach i Musicalu” i „Muzyczne Standardy Ameryki i Europy”.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.wisla.pl](http://www.wisla.pl)

## Dni Ustronia

Ustroń,

21-23.08.

**O imprezie:** W ramach Dni Ustronia odbędą się m. in. Jarmark Ustroński z koncertami zespołów z miast partnerskich (22 sierpnia od 14.00 na rynku), Bieg Romantyczny Parami (22.08., start o 19.30 z ul. Nadrzecznej), dożynki na ulicach miasta z korowodem, przedstawieniem obrzędu i koncertami (23.08. od 14.00), Koncert Muzyczny na Rynku (23.08. o 17.00).

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.ustron.pl](http://www.ustron.pl)

## Międzynarodowy Festiwal Muzyki Wokalnej „Viva il canto”

21-29 sierpnia 2009 r.

Cieszyn

**O imprezie:** Na festiwalu prezentowane są różne formy muzyki wokalnej: dzieła oratoryjno-symfoniczne, spektakle operowe i ope-



Viva il Canto to święto muzyki wokalnej.

retkowe, recitale wokalne, koncerty galowe z orkiestrą i koncerty kameralne. W tegorocznym programie znajdują się na przykład: wieczór z operetką i musicaliem w wykonaniu Orkiestry Filharmonii Zabrzeńskiej, muzyka hiszpańska i argentyńska czy koncert galowy uczestników kursu wokalnego. Sceny festiwalowe to m.in. cieszyńskie kościoły, Teatr im. Adama Mickiewicza, Dom Narodowy, Państwowa Szkoła Muzyczna, Wzgórze Zamkowe.

**Wstęp:** Ceny biletów na poszczególne koncerty 15-25 zł, karnet na cały festiwal – 120 zł.

**Więcej informacji:** [www.vivailcanto.pl](http://www.vivailcanto.pl)

## Dni Wisły, Dożynki, Święto Miodu

22-23 sierpnia

Wisła, Amfiteatr w Parku im. Kopczyńskiego

**O imprezie:** Tegoroczne Dożynki połączone będą z obchodami Dni Wisły oraz Świętem Miodu. Jak co roku odbędzie się kiermasz produktów pszczelarskich, nabożeństwo ekumeniczne, korowód zespołów i grup śpiewających, wozów strażackich, rolników oraz



Tegoroczne Dożynki połączone będą z obchodami Dni Wisły.

firm działających na terenie Wisły. Zaplanowano występy zespołów, kabaretów, a w sobotę wieczorem zabawę taneczną.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.wisla.pl](http://www.wisla.pl)

## Karnawał Wędryński

22 sierpnia

Wędrynia, Park Wędryński,

**O imprezie:** Jak co roku organizatorzy przygotowali dużo atrakcji, także dla dzieci. Tradycyjnie odbędzie się mecz piłki nożnej, w którym rywalizować będą ze sobą drużyny z dolnej części wioski i z części górnej części. Zawsze zapraszani są też goście z Golezowa – partnerskiej gminy. Wystąpi m.in. zespół taneczny z Golezowa. W planie także dużo występów muzycznych, gwóździem programu będzie Václav Neckář z grupą Bacily.

**Wstęp:** 50 koron, dzieci do 15. lat za darmo

**Więcej informacji:** [www.vendryne.cz](http://www.vendryne.cz)

## Ze strachami

### na Wieżę Piastowską

29 sierpnia

Cieszyn, ogród szkoły muzycznej

**O imprezie:** W ostatnią sobotę wakacji o godz. 18.00 spod ośrodka kultury „Strzelnica” w Czeskim Cieszynie wyruszy barwny pochód dzieci w maskach i kostiumach. Przejdą wzdłuż Olzy pod szkołę muzyczną na Wzgórze Zamkowym, gdzie dla dzieci przygotowano ciekawy program. O 20.30 mali uczestnicy wyruszą z lampionami nad Olzę – tam imprezę zakończy pokaz sztucznych ogni.

**Wstęp:** wolny

**Więcej informacji:** [www.info.tesin.cz](http://www.info.tesin.cz)

## Festyn gminny w Piotrowicach

29 sierpnia

Piotrowice, automotoklub w Pierstnej

**O imprezie:** Na 15. edycję imprezy przygotowano bogaty program dla dzieci i dorosłych. Rozpoczęcie o godz. 15.00. Będą karuzele, stoiska

z jedzeniem i pamiątkami, wystawy, pokaz sztucznych ogni a wieczorem dyskoteka Romana Pastorka. Po południu na scenie wystąpią m. in. Děda Mládek Ilegal Band, Katarina Knechtová, a główną gwiazdą wieczoru będzie Helena Vondráčková.

**Wstęp:** jeszcze nie ustalono

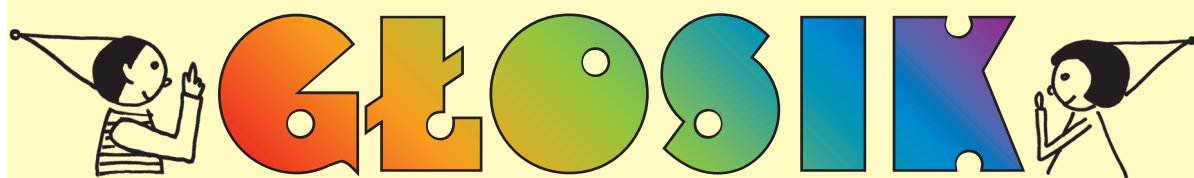
**Więcej informacji:** [www.petroviceuk.cz](http://www.petroviceuk.cz)

Opracowanie: (ep)



Na festyn gminny w Piotrowicach przygotowuje się zawsze dużo atrakcji.





## Zapomnieć o całym świecie

– Ludmiłkooooo! – krzyczał Głosik, rozglądając się dokoła. – Gdzie jesteście?! Od pół godziny chodził po całym lesie, szukając jej, bo miał bardzo pilną sprawę.

– Czemu tak krzyczysz? – odezwał się nagle krzak, rosnący tuż koło niego. Głosik rozejrzył się podejrzliwie i po chwili dostrzegł za krzakami Ludmiłkę. Nie było to jednak łatwe, bo znad krzaka i jakiejś wielkiej kupy rzeczy wystawał jej tylko czubek głowy. – Przechodziłem wtedy tyle razy i ani razu cię nie zauważyłem. A ty mogłaś mi przecież dać znać, że się tu ukrywasz – powiedział z pretensją Głosik.

– Stała się rzecz straszna – zakomunikował poważnym tonem. – Przyszedłem dziś do biblioteki i okazało się, że prawie nic tam już nie ma. Podobno była tam dzisiaj jakaś zwariowana czytelniczka i wypoży-



Pys. (O)

czyła wszystkie fajne książki. I co ja mam teraz czytać? – skarżył się Głosik.

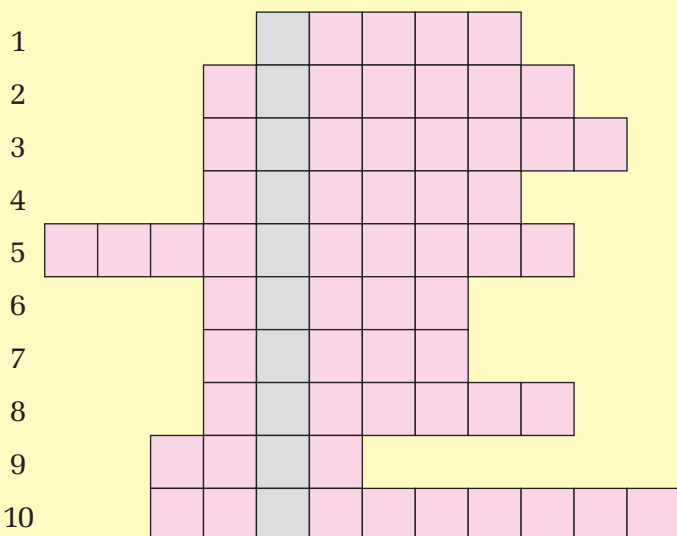
Jak już opowiedział całą historię, miał wreszcie czas, żeby przyrzec się Ludmiłce. – Mogę ci którąś pożyczyc – powiedziała spokojnie Ludmiłka znad... sterty książek. – No tak, to ty byłaś tą zwariowaną czytelniczką! – odkrył Głosik. Faktycznie, Ludmiłka wracała właśnie z biblioteki, po drodze przeglądając wypożyczone lektury (a było ich naprawdę dużo), i jedna z nich tak ją wciągnęła, że po prostu usiadła i zagłębiła się w czytanie. Tak ją to pochłonęło, że znad sterty książek nawet nie zauważyła przechodzącego obok Głosika. Jak widzicie, czytając, można zapomnieć o całym świecie. To co, kiedy wybieracie się do biblioteki?

KROPKA

## KRZYŻÓWKA

Dzisiaj mamy dla was specjalną krzyżówkę, na temat oczywiście... wakacji. Czekamy na wasze odpowiedzi. Za poprawne rozwiązanie poprzedniej krzyżówki nagrodę otrzymuje...

1. Na niej można się opalać
2. Potrzebny do kąpieli
3. Sport w wodzie
4. Najlepiej, żeby była ciepła i słoneczna
5. Osoba oprowadzająca po mieście albo muzeum
6. Jak zakryty, możesz się w nim kąpać i w zimie
7. Zmrożony przysmak z mleka
8. Trwają dwa miesiące
9. Najcieplejsza pora roku
10. Brązową naszą skórę chwyci na słońcu

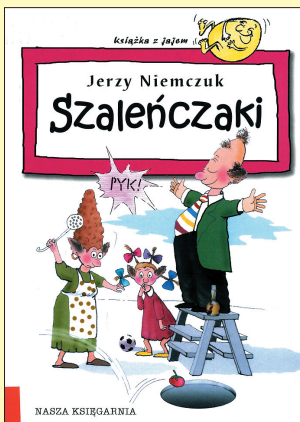


## Wakacyjna lektura

**Nie wiecie, co robić w czasie wakacji? Znam jedno ciekawe zajęcie – czytanie książek. W dzisiejszym numerze bibliotekarki z Karwiny-Fryształu polecają kilka fajnych lektur na lato.**

**Marta Orszulik**

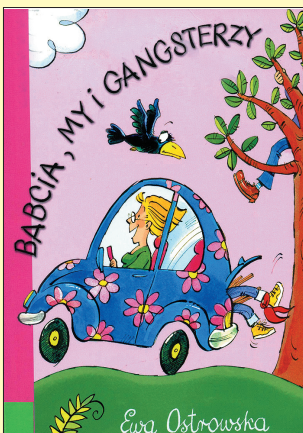
Jeżeli chcecie podczas wakacji odpocząć i zrelaksować się przy lekturze, to gorąco polecam „Książki z Jajem”. To seria, w której skład wchodzi zarówno utwory współczesne, jak i nieco starsze, przypomniane po latach, a łączy je duża dawka humoru i świetne ilustracje. Na zdjęciu możecie zobaczyć okładkę książki „Szaleńczaki” Jerzego Niemczuka. Szaleńczaki są sympatyczną, wesołą rodziną, która wyróżnia się dziwnym, odbiegającym od normy wyglądem i składa się z Mamli, Papla i małej Papli z czterema warkoczami. Ich skromne życie, wypełnione codzienną krzątaniną, obfituje w zabawne wydarzenia, a ciepła i wzajemnego zrozumienia mogłaby im pozazdrościć niejedna ludzka rodzina. Kolejną polecaną przeze mnie lekturą jest książka „Kłopoty Komendanta Roka”, która w zabawny, niekonwencjonalny sposób przybliża czytelnikom cykl czterech pór roku, wskazuje charakterystyczne cechy kolejnych miesięcy, opisuje święta i obchody dyktowane od wieków przez tradycję i pogodę.



Do jej przeczytania zapraszam wszystkich tych, którzy chcą wziąć udział w przygotowywanym po wakacjach konkursie czytelnicy.

**Maria Bartulec**

Dla lubiących się pośmiać wspaniałą lekturą będzie książka „Babcia, my i gangsterzy”. Autorka przedstawia nam w niej zabawne przygody sympatycznych bliźniaków, ich babci, mamy i cioci. Koniecznie też przeczytajcie pierwszą część przygód szalonej rodziny pt. „Mama, Kaśka, ja i gangsterzy”. Kiedy nadchodzi wakacje, cała rodzinka wraz z domowym zwierzyńcem (pies, kot i zaskroniec) wyrusza na Mazury. Na trasie niespodziewanie „łapią gumę”. Staje się to początkiem serii niewiarygodnych i prześmiesznych przygód. Drugą polecaną książką jest „Puszka” Barbary Kosmowskiej. To piękna, momentami zabawna i wrzuszająca opowieść o współczesnej nastolatce. Główna bohaterka zmagająca się z wieloma problemami. Należą do nich: miłość, przyjaźń, rozłąka z matką, a nawet kłopoty z nauką chemii. Dzięki lekturze można wiele zrozumieć, bo oprócz opisywania codziennych dylematów młodzieży autorka udowodniła, że zawsze powinniśmy kierować się sercem, gdyż to właśnie ono jest najlepszym doradcą. (ep)



## WITAMY

**TEREZKA** urodziła się 9 lutego br. w szpitalu w Trzyńcu. Ważyła 3 430 g i mierzyła dokładnie pół metra. Tatusz dziewczynki, Roman Wróbel, pochodzi z Karwiny, a mama Věrka z Czeskiego Cieszyna. W tym mieście rodzinka mieszka. Zdjęcie przysłała nam babcia Wanda Wróblowa.

Tereza (polskie brzmienie Tere-

sa) to imię pochodzenia greckiego, oznaczające mieszkankę wyspy Thera (dziś Santoryn). Do najbardziej znanych osób o tym imieniu należą nieżyjąca już Matka Teresa z Kalkuty oraz czeska modelka Tereza Maxová.

Tereza obchodzi imieniny 15 października.



**UWAGA RODZICE!** Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przysłyły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: [chlupova@glosludu.cz](mailto:chlupova@glosludu.cz) lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

## Konkurs rysunkowy

**Kochani Czytelnicy! Ogłaszamy wielki wakacyjny konkurs rysunkowy. Znajdźcie chwilę czasu i narysujcie coś fajnego z wakacji. Może namalujecie morze, w którym się kąpaliście, albo grę w piłkę czy jazdę na rowerze. A jeśli nigdzie nie jedziecie, narysujcie le ni krajobraz z waszej miejscowości. Czekamy na wasze prace do połowy września. Będziemy je publikować na łamach „Głosika” a po wakacjach wybierzemy najładniejszy. Jego autor otrzyma nagrodę książkową.**

## ANKIETA

**Co ciekawego można robić w lecie? Zapytaliśmy o to przedszkolaki z Czeskiego Cieszyna.**



**Natalka Benková**

Ja w wakacje chodzę z rodzicami do dziadka, a tam jest wielka łąka, na której puszczamy latawce. W lecie można biegać, kąpać się, jeździć na wczas. Tylko czasem jest brzydka pogoda.



**Alicja Halama**

Lato jest bardzo fajne.

Można się dużo bawić, ja mam brata i bawimy się razem. Z rodzicami jedziemy nad morze, będziemy się tam kąpać.



**Adelka Gajdzica**

W lecie jest ciepło i fajnie. Ja w wakacje chodzę na basen, a potem pojedziemy nad morze. W przedszkolu bawię się z dziećmi tak jak przez cały rok.

**Iza Klimek**

W lecie można się kąpać, ja to lubię robić. W przedszkolu jest tak, jak przez cały rok, ale jest ciepło i można



więcej wychodzić i się opalać.



**Natalka Niemczyk**

W lecie jest fajnie. Można jeździć na rowerze, kąpać się albo gdzieś chodzić. Ja lubię wszystkie pory roku, lato też, bo wtedy jest bardzo ciepło. (ep)



## CZWARTEK 30 LIPCA

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Koszmarny Karolek 8.45 Świnka Pepa 8.55 Jedyńkowe przedszkole 9.25 Lippy and Messy (dla dzieci) 9.30 Legenda Nezha (s.) 9.55 Na wysokiej fali 10.25 Don Matteo (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (s.) 12.50 Klan (s.) 13.15 Siódme niebo 14.05 Niezwykłe podróże rzeczy i ludzi 14.25 My, wy, oni 15.00 Wiadomości 15.15 Tygrysy Europy - Jan 16.20 Opole 2009 na bis 16.30 Faceci do wzięcia (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Ranczo (s.) 18.20 Moda na sukces (s.) 18.50 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Londyńczyk 21.15 Sprawa dla reportera 21.55 Zagubieni 23.40 „Lossskot!” Era Nowe Horyzonty 23.55 Kanał 1.30 Notacje - Ksawery Jasieński.

## TVP 2

7.15 Złotopolscy (s.) 7.50 Niezlomni - Kobieta nie tylko inżynier 8.00 Kacper (s.) 8.30 Radiostacja Roscoe (s.) 9.00 Barwy szczęścia (s.) 10.05 Kopciuszek (s.) 10.35 Przygody Tarzana (s.) 11.05 Nowe przygody Flippera (s.) 12.00 Magnum (s.) 12.55 Lotko.tv 13.35 Poradnia małżeńska Trinny i Susanny 14.25 Córki McLeoda (s.) 15.20 M.A.S.H. (s.) 15.50 Nasza mała arka (film kop.) 17.25 Sopot Hit Festiwal - Nominacje 17.30 Program lokalny 18.00 Kulturalni na wakacjach 18.10 M jak miłość (s.) 19.00 Mistrzostwa Świata w Rzymie 20.05 Dr House (s.) 21.00 Postrach z jeziora (film kanad.) 22.45 Panorama 23.20 Raport specjalny (film USA) 0.55 Uzależnienie.

## TV KATOWICE

6.12 Telewizja objazdowa 6.37 Raport z Polski 6.58 Info poranek 7.45 Aktualności 7.50 Historia zapisana w lasach 8.01 Gość poranka 8.45 Na co dzień 9.12 Info poranek 10.15 Biznes - otwarcie dnia 11.18 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 16.00 Studio Senat 16.21 Biznes 16.45 Aktualności 16.50 Drogowy raport informator GDDKiA 17.00 C.U.D. zdrowia 17.10 TV Katowice zaprasza 17.30 Aktualności 17.42 Nasz reportaż 18.00 Aktualności 18.40 Uwaga! Weekend! Informator kulturalny 19.25 TV Katowice zaprasza 19.50 Serwis kulturalny 20.10 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier - bliżej siebie 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 23.30



## POSTRACH Z JEZIORA

Sci-fi, 105 minut, Kanada 2004

TVP 2, czwartek 30. 7., godz. 21.00

Reżyseria: Paul Ziller

Występują: Bruce Boxleitner, Carol Alt, Chelan Simmons, Juliana Wimbles, Ryan McDonell

W jednym z jezior Ameryki Północnej zostają wykryte drapieżne węzłogłowy, które pożerają inne ryby. Aby zapobiec rozmnożeniu groźnego gatunku, do zbiornika zostają wrzucone pestycydy. Mijają dwa lata. Miejsce wy szeryf Patrick James otrzymuje informacje, że w jeziorze zginął jeden z miejscowych myśliwych, rozszarpany przez jakieś zwierzę. Niebawem dochodzi do kolejnej tragedii. Szeryf James ogłasza zakaz kąpielii w jeziorze i rozpoczyna śledztwo. W celu zbadania sprawy do miasteczka przybywa Lori Dale, biolog z Zarządu Wód Śródlądowych.



## BUT MANITOU

Komedia, 110 minut, Niemcy 2001

Polsat, piątek 31. 7., godz. 20.00 Reżyseria: Michael Herbig Występują: Michael Herbig, Christian Tramitz, Sky Dumont, Marie Baumer, Marie Bäumer, Helmi Sözer

Abahachi zaciąga pożyczkę u Szoszonów na otwarcie salonu dla współplemieńców. Okazuje się, że agent obrotu nieruchomości, z którym podpisał umowę na lokal, jest oszustem. Na domiar złego Abahachi i jego przyjaciel Ranger zostają oskarżeni o zamordowanie syna wodza Szoszonów. Nie mając wyboru, muszą znaleźć skarb, który dziad Abahachiego zapisał mu w spadku. Okazuje się, że Abahachi podzielił mapę na ćwiartki i nie może sobie przypomnieć, komu oddał pozostałe części.

Dziewczyna z plakatu 0.02 Moje Chiny - Szanghaj 0.29 Studio Senat.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Przygody w siodle (s.) 8.35 Nowe przygody Tequili i Bonettiego (s.) 9.40 Czarodziejki (s.) 10.35 Sheena (s.) 11.35 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 12.05 Rodzina zastępcza plus (s.) 13.05 Mamuški 14.10 Miodowe lata (s.) 14.45 Zwariowany świat Malcolma (s.) 15.15 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.45 Obrońca (film USA) 17.45 Ostry dyżur 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Moment prawdy 22.00 Studio Lotto 22.05 Gotowe na wszystko 0.05 Akademia seksu 1.05 Nagroda gwarantowana.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Listonosz Pat (s. anim.) 8.45 Domowe kino Mirabelki (s.) 9.00 Myśli (film TV) 9.10 Fajarka dla dwu (teatr TV) 10.45 Maneż Bolka Polivki (pr. roz.) 12.00 Wiadomości 12.30 Było nas sześciu (s.) 13.25 Medycyna XXI wieku 13.45 Szkoła przetrwania (s.) 14.35 Doktor Quinn (s.) 15.20 Życiu na ratunek 15.45 Wyprawy (cykl dok.) 16.05 Pytlíkov (s. anim.) 16.15 Złote rączki 16.35 Listonosz Pat (s. anim.) 16.50 Domowe kino Mirabelki 17.00 AZ-kwiz 17.25 Stop 17.30 Mieszkać - to sztuka (mag.) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Usługi na naszych usługach 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej 10 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Komisarz Moulin: Pod presją (film fr.) 21.40 Boris Roesner (dok.) 22.35 Losowanie Szczęśliwej 10 22.40 Przepowiednia z Avignon (s.) 23.30 Blues ze Starej Piekarni (pr. muz.) 0.10 Szkoła przetrwania (s.) 0.55 Piątka w Pomarańcy (mag.) 1.20 Sabotaż (mag.) 1.50 Podziemia Czech.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Dołącz do nas (pr. ekol.) 9.25 Nie poddawaj się (pr. ekol.) 9.45 Katastrofa Hindenburga (dok.) 11.15 Rodzinne problemy (cykl dok.) 11.50 Zatopione losy (cykl dok.) 12.10 AZ-kwiz 12.35

Pogotowie kulinarne (mag.) 13.05 Eksperymenty Michała 13.20 Rozejrzyj się, człowieku (cykl dok.) 13.40 72 imiona czeskiej historii (cykl dok.) 13.55 Futuroskop 14.20 Czarodziej Max (film hiszp.) 14.40 Piękno europejskiego wybrzeża 14.45 Kamera na szlaku (mag.) 15.15 Królestwo dzikiej natury (cykl dok.) 15.45 Pryzmat (mag.) 16.05 Arterie naszej ziemi (cykl dok.) 16.35 Targowisko próżności (film USA) 18.55 Wiadomości w języku migowym 19.05 Kultura alternatywna (cykl dok.) 20.00 Prywatny wiek (cykl dok.) 20.55 Historie.eu (mag.) 21.45 Obywatel Aristokrat (dok.) 22.15 To może spotkać również wasze dziecko 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.20 Zostawić Las Vegas (film USA) 1.10 A teżby nocy nie widzę żadnej gwiazdy (film niem.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Zorro: Miecz i róża (s.) 9.25 Superman (film USA) 11.10 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.20 Nowa podróżomania (mag.) 11.50 Lenssen i spółka (s.) 12.15 Komisarz Rex (s.) 13.15 Świat według Bundych (s.) 14.10 Strażnik Teksasu (s.) 15.05 Gwiazdne wrota (dok.) 16.05 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Dwóch i pół (s.) 17.50 Wzór (s.) 18.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Medalion (film hongkoń.-USA) 21.45 Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) 22.40 W słusznej sprawie (film USA) 0.30 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 1.35 15 lat TV Nova 2.25 Pr. rozrywkowy.

## PRIMA

6.35 Tutenstein (s. anim.) 7.10 Ogy i karaluchy (s. anim.) 7.20 Party z kucharzem (mag.) 7.45 Reba (s.) 8.10 Przyjaciele (s.) 8.40 M.A.S.H. (s.) 9.35 Nowojorscy gliniarze (s.) 10.30 Sprawa dla Sam (s.) 11.20 To morderstwo, napisała (s.) 12.15 Jordan (s.) 13.10 Reba (s.) 13.35 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.05 Uwaga, faceci (s.) 15.00 Chirurdzy (s.) 15.55 Jaskiniowiec z Kalifornii (film USA) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 5 kontra 5 (kwiz-show) 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Akademia Policyjna IV: Patrol obywatelski (film USA) 21.45 Gotowe na wszystko (s.) 22.40 Zabójcze umysły (s.) 23.35 Instykt mordercy (s.) 0.25 Rewir Wolfa (s.) 1.20 Zadzwoń do jasnovidza.

## PIĄTEK 31 LIPCA

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.35 Małe zoo Lucy 8.45 Świnka Peppa 8.55 Moliki książkowe 9.05 Kuchcikowo gotowanie na ekranie 9.25 Lippy and Messy (dla dzieci) 9.30 Skarby Małgosi 9.35 Gdyby jutro nie było (film indyjski) 11.20 Między mamami 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Plebania (s.) 12.50 Klan (s.) 13.15 Siódme niebo 14.00 Znak w górach 14.45 Z Jedyńką po drodze 15.00 Wiadomości 15.15 Tygrysy Europy - Inwestor 16.00 Opole 2009 na bis 16.25 Faceci do wzięcia (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Komisarz Rex (s.) 18.20 Moda na sukces (s.) 18.45 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Tajemnica twierdzy szefów 22.15 Sekta (film kop.) 0.15 I stanie się koniec (film USA).

## TVP 2

7.20 Złotopolscy (s.) 7.50 Dziwne przygody koziołka Matołka (s. anim.) 8.00 Kacper (s.) 8.30 Radiostacja Roscoe (s.) 9.00 Barwy szczęścia (s.) 10.00 Kopciuszek (s.) 10.30 Święta wojna 11.05 Egipt - Sekrety Hieroglifów 12.00 Orzeł czy reszta - Jachimiek 12.50 Lotko.tv 13.30 7th Circo Massimo 14.20

Wojna domowa 15.15 M.A.S.H. (s.) 15.45 Jedyne pragnienie (film USA) 17.20 Magazyn Ekstraklasy - Szybka piłka 17.25 Sopot Hit Festiwal - Nominacje 17.30 Program lokalny 17.55 Studio Kemping 18.05 Droga do Sopot - Hit Festiwal 18.10 M jak miłość (s.) 19.00 Mistrzostwa Świata w Rzymie 20.10 Dr House (s.) 21.00 Zwiastun śmierci (film franc.) 22.35 Festiwal Filmu i Sztuki „Dwa Brzegi” 22.45 Panorama 23.25 Dom szałenców (film USA) 1.05 Biuro kryminalne.

## TV KATOWICE

5.56 Telekurier - bliżej siebie 6.13 Czas seniora 6.58 Info poranek 7.45 Aktualności 7.50 Pomysł na weekend 8.00 Gość poranka 8.45 Tygodnik regionalny 10.00 Gość poranka 10.15 Biznes otwarcie dnia 11.18 Serwis kulturalny 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 16.00 Rozmowa dnia 16.21 Biznes 16.45 Aktualności 16.50 TV Katowice poleca 17.00 Cogito (mag.) 17.30 Aktualności 17.42 Tygodnik regionalny 18.00 Aktualności 18.40 Pomysł na weekend 18.50 Nasz reportaż 19.05 Wokół nas 19.25 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.07 Telekurier - bliżej siebie 22.15 Plus minus 23.30 „... Za każdy kamień Twój...” 0.25 Studio Senat 0.45 Minęła 20-ta.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Wielka wygrana (teleturniej) 8.00 Przygody w siodle (s.) 8.35 Nowe przygody Tequili i Bonettiego (s.) 9.40 Czarodziejki (s.) 10.35 Sheena (s.) 11.35 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 12.05 Rodzina zastępcza (s.) 13.05 Mamuški 14.10 Miodowe lata (s.) 14.45 Zwariowany świat Malcolma (s.) 15.15 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 15.50 Wydarzenia 16.30 Polska : Tajlandia - World Grand Prix w Kielcach 18.15 Kabaret na Topie 18.50 Wydarzenia 19.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 20.00 But Manitou (film niem.) 21.50 Amazonka czasu (film japoński) 0.25 Lewy sercowy (film USA).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Listonosz Pat (s. anim.) 8.45 Domowe kino Mirabelki (s.) 9.00 Rudolf Těsnohlídek - Liška Bystrouška 9.20 Chwile z Miroslavem Horníčkem i jego przyjaciółmi 9.50 Zamki na Dyji 10.25 Magazyn muzyki dętej 11.00 Kolory życia (mag.) 12.00 Wiadomości 12.30 Świat rekordów i ciekawostek - wyd. spec. 13.30 Poradnik zdrowotny 13.40 Szkoła przetrwania (s.) 14.25 Simpsonowie (s. anim.)



## SEKTA

thriller, 120 minut, USA/Kanada 2000

TVP 1, piątek 31. 7., godz. 22.15 Reżyseria: Rob Cohen Występują: Joshua Jackson, Paul Walker, Hill Harper, Leslie Bibb, Christopher McDonald, Steve Harris

Pochodzący z robotniczej rodziny Luke McNamara chciałby po ukończeniu college'u studiować prawo na Uniwersytecie Harvarda. Ma nadzieję, że przystąpienie do tajnej organizacji studenckiej pomoże mu w realizacji tego marzenia. Seria nieszczęśliwych wypadków, szczególnie zaś samobójstwo przyjaciela, sprawiają, że Luke zaczyna dociekać prawdy o stowarzyszeniu, którego jest członkiem.

14.50 Benjamin Kwiatek (s. anim.) 15.15 Lot 29 (s.) 15.40 Film o filmie „Na strychu” 15.55 Baranek Shaun (s. anim.) 16.00 Długa podróż do domu (s. anim.) 16.25 Labirynt 17.00 AZ kwiz 17.30 Ogród - to sztuka 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Filmowa szkoła Ondreja Kepki 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wiadomości, sport, prognoza pogody 20.00 Przygody kryminalistyki (s.) 20.55 13 komnaty Pavla Novego 21.25 Talk-show Jana Krausa 22.10 Seks w wielkim mieście (s.) 22.45 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki i Szansy na Milion 22.50 Kim Novak nigdy się nie kąpała w Jeziorze Genezareskim (film szw.) 0.30 Szkoła przetrwania (s.) 1.15 Wszystko-parti (talk-show) 2.00 Wiadomości regionalne.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.10 Na tropie (mag. krym.) 9.35 Nieznani bohaterowie (cykl dok.) 10.05 Tragiczne zdarzenia (cykl dok.) 10.20 (Nie)Jenczurowane rozmowy (dok.) 11.00 Królestwo za konia (mag.) 11.20 Usługi na naszych usługach 11.35 AZ-kwiz 12.00 Mieszkać - to sztuka (mag.) 12.30 Na pływalni z Janem Hellerem (talk-show) 12.55 My, dziewczyny z Miasteczka (s.) 13.25 Wyprawy (cykl dok.) 13.45 Pytlíkov (s. anim.) 13.55 Złote rączki 14.10 Nowe przygody Czarnej Błyskawicy (s.) 14.40 Sportowcy świata (cykl dok.) 15.05 Roger Federer (dok.) 15.35 Przez świat 16.00 Kawalek drewna z drzewa (pr. cykl.) 16.20 Wizytówki czeskich galerii (cykl dok.) 16.25 Niewygodni: Krystyna I 16.45 Poszukiwacze czasu 17.00 Rozejrzyj się, człowieku (cykl dok.) 17.20 72 imiona czeskiej historii (cykl dok.) 17.40 Geniusze i obłąkańcy 17.55 City Folk - Praga, 2005 18.25 Kosmopolis (mag.) 18.55 Wiadomości w czeskim języku migowym 19.05 Klucz (mag.) 19.35 Simpsonowie (s. anim.) 20.00 Cudowna planeta (cykl dok.) 20.55 Soul Deep (s. dok.) 21.45 Do widzenia w niebie (dok.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.20 Gorączka piątkowej nocy - Best Of 0.10 Głos kobiet (talk-show) 0.35 Kobiety na przełomie wieków (cykl dok.) 1.30 Concerto Praga 1997 2.30 Urbanita.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Zorro: Miecz i róża (s.) 9.25 Komisarz Cordier (s.) 11.05 Tescoma ze smakiem (mag. kul.) 11.15 Nowa podróżomania (mag.) 11.50 Lenssen i spółka (s.) 12.15 Komisarz Rex (s.) 13.15 Świat według Bundych (s.) 14.10 Strażnik Teksasu (s.) 15.10 Superman (s.) 16.05 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Dwóch i pół (s.) 17.50 Wzór (s.) 18.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Na samotni pod lasem (film czes.) 21.45 Tożsamość Bourne'a (film kop.) 0.00 Pokusa (film USA) 1.50 Tabu 2.40 Talk-show.

## PRIMA

6.35 Tutenstein (s. anim.) 7.10 Ogy i karaluchy (s. anim.) 7.20 Party z kucharzem (mag.) 7.45 Reba (s.) 8.10 Przyjaciele (s.) 8.40 M.A.S.H. (s.) 9.35 Nowojorscy gliniarze (s.) 10.30 Sprawa dla Sam (s.) 11.20 To morderstwo, napisała (s.) 12.15 Jordan (s.) 13.10 Reba (s.) 13.35 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 14.05 Uwaga, faceci (s.) 15.00 Chirurdzy (s.) 15.55 Pożyczalcy (film br.-USA) 17.40 Wiadomości regionalne 18.00 5 kontra 5 (kwiz-show) 18.55 Wiadomości, sport, prognoza pogody 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Angielka i król (film kop.) 22.10 44 minuty: Strzelanina w północnym Hollywood (film USA) 23.55 Zjadacz grzechów (film USA-niem.) 1.45 Zadzwoń do jasnovidza.



## ŻYCZENIA

Dnia 30. 7. 2009 obchodzi swój zany jubileusz 60 lat

### pani JADWIGA BURKOWA

Kochanej Żonie, Mamie i Babci wiele zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego życzą mąż Leszek, syn i córka z rodzinami. GL-495

Wczoraj, 29 lipca, obchodziła swój zany jubileusz życiowy

### pani MARTA WALKOWA

z Cierlicka. Życzenia zdrowia, pomyślności i błogosławieństwa Bożego składają Babci w imieniu całej rodziny wnukowie Danielek i Wiktorek. GL-462



Dzisiaj obchodzi swój piękny jubileusz 80-lecia urodzin nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia i Prababcia

### pani ELŻBIETA ŻDZIEBŁOWA

Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego życzą córki z rodzinami, a prawnuki

Danek, Filipek, Karolinka, Mateuszek i Adamek ślą mnóstwo całusów. RK-135

## WSPOMNIENIA



*Rozłąka jest naszym losem,  
spotkanie naszą nadzieją*

Dnia 31. 7. 2009 mija 14. rocznica śmierci naszego Kochanego

### śp. JANA MISIORZA

z Ropicy. Wszystkim, którzy Go szanowali i zachowali w pamięci, o chwilę wspomnień dziękuje najbliższa rodzina. AD-091



*Tyle marzeń nie spełnionych,  
tyle dróg nie przebytych...*

Dnia 30. 7. 2009 obchodzili swoje 28. urodziny nasz Ukochany

### MAREK POLAK

Z miłością i szacunkiem wspominają rodzice, siostra, rodzina. GL-494

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW** - Centrum: Harry Potter i książę Półkrwi (30, 31, godz. 15.30, 18.00); Případ nevěrné Kláry (30, 31, godz. 20.15); **KARWINA** - Centrum: Kac Vegas (30, 31, godz. 17.45); Ciemność (30, 31, godz. 20.00); **TRZYNIEC** - Kosmos: Epoka lodowcowa 3: Era dinozaurów (30, 31, godz. 17.30); Jménem krále (30, 31, godz. 20.00); **CIESZYN** - Piast: Harry Potter i książę półkrwi (30, 31, godz. 14.30, 17.15, 20.00).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W TERENIE

**PTTS „BŚ”** - informuje, że są jeszcze wolne miejsca na wycieczkę 15. 8. „Uhorčkovým chodníkem”. Prosimy o jak najszybsze zgłoszenie się u rejonowych lub na tel. 733 729 069, 596 311 685.

**WĘDRYŃIA** - Klub Seniora MK PZKO zaprasza na spotkanie 4. 8. o godz. 15.00 do Czytelnicy.

## NEKROLOGI

Wyrazy głębokiego współczucia dla pana Henryka Szlaura i Jego rodziny z powodu śmierci

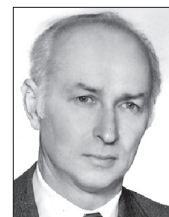
### MATKI

składają członkowie zespołu „Oldrzychowice”. GL-490

Pragniemy podziękować wszystkim krewnym, przyjaciółom, znajomym, kolegom z Teatru, sąsiadom za wyrazy współczucia, kwiaty i udział w pogrzebie naszego Kochanego

### śp. JANUSZA BOBKA

Również bardzo dziękujemy księdzu seniorowi Kokotkowi, dyrektorowi Suszce i delegacjom Kongresu Polaków, MK PZKO Cz. Cieszyn-Centrum i Klubowi Seniorów. Składamy podziękowania MUDr. Rozmanitowi, lekarzom, personelowi oddziału chirurgii i chorób wewnętrznych szpitala Trzyniec-Sosna oraz członkom pogotowia Cz. Cieszyn. Zasmucona rodzina. GL-498



*W tej ziemi wyrosłem,  
ta ziemia mnie karmiła,  
tej ziemi służyłem,  
w tej ziemi odpocznę.*

Dotknięci bolesną stratą zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych że zmarł w wieku niespełna 76 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Wujek i Szwagier

### śp. JAN KLUZ

zamieszkały w Mostkach koło Jabłonkowa pod nr. 884. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek dnia 31. 7. 2009 o godz. 13.00 w kościele parafialnym w Mostach koło Jabłonkowa. Zasmucona rodzina. GL-496

Dnia 25. 7. 2009 zmarł

### śp. FRANCISZEK SZUŚCIK

z Wędryni 651. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 30. 7. 2009 o godz. 13.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Wędryni na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina. GL-491

## KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 29. 7. 2009

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, ul. 11 listopada	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,162	0,165	0,161	0,166
EUR	4,160	4,210	4,140	4,250
USD	2,900	2,990	2,900	3,020
Czeski Cieszyn, „Billa”				
	kupno		sprzedaż	
PZL	5,912		6,278	
EUR	24,803		26,337	
USD	17,482		18,564	
				(dc)

## HYDE PARK

W rubryce tej publikujemy materiały nadesłane przez czytelników, wyrażające ich opinie, poglądy i przekonania. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonania skrótów.

## Akceptacja »polskiego kandydata«

Według artykułu w GL z 12. 7. br przedstawiciele trzech naszych środowisk, na wspólnym zebraniu uznali Mariusza Zawadzkiego właściwym kandydatem środowisk, zaakceptowali jego kandydaturę jako »polskiego kandydata« oraz zaofiarowali wesprzeć go w czekających nas wyborach. Myślę, że jego akceptacja jako polskiego kandydata środowisk jest problematyczna i przedstawiciele PZKO na zebraniu słusznie zwrócili uwagę, na apolityczność Związku (chyba również Kongresu Polaków). Głosząc według ustaleń przedstawiciele środowisk, oddamy głos niby na »polskiego kandydata«, a właściwie na Obywatelską Partię Demokratyczną. Jest to nie do przyjęcia dla znacznej liczby naszych wyborców. Pan Zawadzki zaakceptowany został jako kandydat jednej z partii walczących o głosy wyborców. Ma szansę zdobyć mandat, startuje bowiem z dobrej pozycji na liście kandydatów tej partii. To zobowiązuje. Jako poseł będzie więc realizować przede wszystkim program swojej partii. W pojedynkę nie da rady inicjować rozwiązań spraw naszej mniejszości, zaś wspierać je będzie mógł podobnie, jak i inni przychylni nam kandydaci. Jesteśmy obywatelami RC, a październikowe wybory, to wybory do Izby Poselskiej Parlamentu RC. Jako wyborcy powinniśmy chyba wziąć pod uwagę, że w tych wyborach sprawy naszej mniejszości, to tylko jeden z ważnych priorytetów, i spraw tych jeden nasz przedstawiciel we władzach państwowych nie rozwiąże. Natomiast ważną dla nas będzie, dyskutowana na zebraniu przedstawiciele, strategia w wyborach samorządowych w 2010 roku. Oby była ona strategią właściwą i skuteczną.

A. BIAŁOŃ, Trzyniec

## Czy to tylko nasza wina?

Po przeczytaniu artykułów Mariusza Wałacha i Daniela Kadłubca (GL z 27. i 30. 6), z którymi się zgadzam absolutnie, zadałem sobie pytanie: a czyja to wina, że na polskim na Zaolziu, rosną czeskie i inne grzyby? Winnych trzeba szukać w dalekiej i bliskiej przeszłości. Dalekiej - kiedy to Księstwo Cieszyńskie (w tym Zaolziu) od XII do XIII wieku »dzięki« królom i książętom cieszyńskim (Piastom) dostało się po zawisłości lennej korony czeskiej (a potem habsburskiej).

Blizszej - kiedy to Piłsudskiego w 1918 roku, gdy powstawały państwa polskie i czeskie, interesowały przede wszystkim Kresy Wschodnie, a nie jakieś tam Zaolzie; a w różnicy od Masaryka, który wiedział dobrze, w czym jest bogactwo Śląska,

w rezultacie czego doszło do utraty Zaolzia w 1920 roku. Zajęcie Zaolzia przez Polskę w 1938 roku, było niczym innym, jak tylko awanturą polityczną (gestem), w konsekwencji czego były tylko łzy i ofiary. Przyniosło to społeczeństwu polskiemu więcej złego niż dobrego! Zupełnie najbliższej - kiedy to tzw. nasi »przedstawiciele« przegospodarowali, mówiąc grzecznie, dorobek zaolziańskiego ludu! Według mojego skromnego zdania, to są główne powody - wina, że nie jesteśmy gospodarzami, czy współgospodarzami na własnej ziemi. Zostaje tylko patrzeć, jak buja szowinizm i prywatna w imieniu polskości! Kończąc życząc sobie i wszystkim nam Zaolziakom więcej takich Ew Farnych i jej podobnych.

LESZEK LUKŚA

## Są pewne granice

Na spotkaniu Klubu Seniora przedyskutowaliśmy sprawę poruszoną w liście pana Mariusza Wałacha (GL nr 76 z 27 czerwca 2009) i przeanalizowaliśmy poszczególne reakcje na ten temat publikowane w dalszych numerach gazety. Z niektórymi refleksjami zgadzamy się całkowicie, z innymi mniej. Prawo każdego obywatela do wolności opinii i wypowiedzi w każdej kwestii należy do zasadniczych praw w prawdziwej demokracji. Jednakże użytkowanie prawa ma pewne granice w potrzebie poszanowania praw innych i dotrzymania wymogów moralności. W żadnym przypadku nie możemy podzielać opinii pana Melchiora Sikory, a głównie jego wypowiedzi (GL nr 78 z 2 lipca 2009) »... pozwolę sobie stwierdzić, że ta dziewczyna (Ewa Farna) zrobiła dla naszej polskości tutaj więcej, niż cały nasz Polski Związek Kultuarno-Oświatowy w ciągu 60 lat swojego istnienia».

Klub Seniora MK PZKO Karwina-Raj

## OFERTY

**CZYSZCZENIE STUDNI,** tel. +420 605 929 616. GL-454

**KOBIETA** - wykształcenie wyższe pedagogiczne poszukuje pracy. Kontakt 777 248 655. AD-094

**ODKUPIĘ** jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe - mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty - płacimy więcej niż jubiler - jakkolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432. GL-302

## WYSTAWY

**BIBLIOTEKA REGIONALNA W Karwinie, Rynek Masaryka 1:** do 11. 8. wystawa Dalibora Andryška - afisze teatralne. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

**GALERIA ZAMKOWA „CHAGAL” Karwina, Rynek Masaryka:** do 30. 8. wystawa „Helena Salichová - Kształty ukryte w drewnie”. Czynna wt-nie: 9-18.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3:** do 31. 12. stała ekspozycja „Ratusz w Czeskim Cieszynie”. GL-469

nie”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka 10:** do 30. 9. wystawa „Klocki Merkur”. Czynna wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **ARCHEOPARK w Kocobędzu.** Czynny so i nie: 9-16.

### URLOP Z DOJAZDEM

Międzyzdroje, Polska, morze \*\*\* hotel 50 m od plaży

22. 8. - 29. 8. cena 7 900 kcz

W cenie jest autobus z klimatyzacją, obiadokolacja, przewodniki, program i wycieczki na miejscu.

Wypredaż ostatnich miejsc. Katalog prześlemy pocztą (za darmo).

CK A-Z Tour, 739 95 Bystrzyca 536, tel.: 558 995 995, www.ckztour.cz.

### Firmy budowlane SWABUD i SWAKOŃ

docieplanie elewacji, podbitki (palubki)

przyjmujemy zlecenia na 2009 r.

kom. cz. 776 218 494, 608 556 915, 774 085 874

Szybka i fachowa realizacja zleceń. Cieszyn, Puńcowska 93

www.swabud.cz



# W SOBOTĘ ROZPOCZYNAJĄ SIĘ W TORUNIU 14. LETNIE IGRZYSKA POLONIJNE

## Nasi piłkarze liczą na złoto

Toruń to bez wątpienia magiczne miasto. Od soboty gród Mikołaja Kopernika ożyje dodatkowo sportem, na arenach tego miasta odbędą się bowiem 14. Letnie Igrzyska Polonijne. Organizatorem gigantycznej imprezy jest Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, zaś honorowy patronat nad igrzyskami objął prezydent RP, Lech Kaczyński. Swoją reprezentację wystawią także zaolziańscy Polacy. Nasi liczą na dobre wyniki i mają ku temu powody. W poprzednich igrzyskach należeliśmy do najlepszych ekip.

Reprezentacja Zaolzia liczy około 60 osób, jest więc o wiele skromniejsza od ekip Litwy, Białorusi czy Polonii Amerykańskiej. – *Będę szczęśliwy, jeżeli wrócimy z kilkunastoma medalami* – powiedział „Głosowi Ludu” Jan Cymorek, kierownik zaolziańskiej reprezentacji. – *Jak w każdym sporcie, dużo zależy będzie też od szczęścia i aktualnej formy naszych zawodników i ich przeciwników*. Obiecująco zapowiada się nie tylko występ naszej ekipy lekkoatletycznej, która tradycyjnie przywozi z igrzysk najwięcej medali, wiele szans mają też kolarze górscy, pływacy czy tenisiści stołowi.

W tegorocznej polonijnej olimpiadzie nie zabraknie także zaolziańskiej drużyny piłkarskiej. Zespół pod wodzą kierownika Zbigniewa Worka i trenera Stanisława Kluzy mierzy wysoko. – *Może zabrzmi to zbyt odważnie, ale jedziemy do Torunia po złoto* – zapowiedział Stanisław Kluz. – *W tym roku mamy jedną z najsilniejszych drużyn w historii naszych startów w igrzyskach. Ten atut musimy wykorzystać*. Optymistycznie podchodzą do turnieju także piłkarze. – *Z taką drużyną aż wstyd byłoby nie awansować do finału* – powiedział naszej gazecie pomocnik Robert Schimke, na co dzień grający w barwach KS Dzieńmorowice. Wszystkich dwudziestu piłkarzy reprezentacji Zaolzia uprawia futbol wyczynowo, ale ze zdobyciem przepustki do Torunia podobno nikt nie miał problemów. – *Pod znakiem zapytania stoi tylko start Mendroka z Czeskiego Cieszyna* – informuje Kluz. Turniej piłkarski, podobnie jak w tenisie ziemnym, rozpoczyna się w Toruniu dzień wcześniej od reszty dyscyplin.



**Górną rzęd od lewej: Roman Miczka, Jarosław Goj, Piotr Szmek, Břetislav Gradek, Piotr Baszanda, Marek Kluz, Martin Hudzieczek, Daniel Heczko, Stanisław Kluz, Zbigniew Worek. Dolny rząd od lewej: Mariusz Szlauer, Michał Paszek, Tomasz Cieślak, Łukasz Komar, Radek Bojko, Piotr Kłoda, i Adam Kołodziej. W Toruniu do drużyny dołączą jeszcze Robert Schimke, Przemek Zbonczak i Marek Legierski.**

Kciuki za naszych możemy więc trzymać już od soboty i miejmy nadzieję, że aż do samego finału. Na poprzednich igrzyskach w Słupsku piłkarze zajęli dopiero piątą lokatę. – *Wtedy mieliśmy pecha, bo zaraz na początku turnieju kontuzji doznało dwóch naszych najbardziej doświadczonych obrońców* – przypomniał Kluz.

Atrakcyjnie zapowiadają się także mecze siatkówki i koszykówki, tam jednak Zaolziaków zabraknie. – *Zauważę, że nie wystawiliśmy w tym roku do turnieju ani drużyny siatkarskiej, ani koszykarskiej. To trochę wstyd, bo chodzi przecież o bardzo popularne i prestiżowe dyscypliny* – stwierdził Cymorek, który zdradził

nam, że po raz kolejny jedzie na igrzyska z rakieta do tenisa. – *W tenisie czuję się najlepiej, oprócz singla zagram też tradycyjnie w deblu. Zobaczymy, co z tego wyniknie. Zastanawia trochę nie tylko brak drużyny siatkarskiej i koszykarskiej, ale też słabe zainteresowanie ze strony sportowców z dolnych regionów Zaolzia*. – *90 procent naszej ekipy wywodzi się z okolic Trzyńca, Czeskiego Cieszyna i z Podbeskidzia* – stwierdził Cymorek.

Letnie Igrzyska Polonijne w Toruniu potrwają do 9 sierpnia. Uroczyste otwarcie igrzysk zaplanowano na niedzielę, godz. 20.00. Ceremonię będzie można obejrzeć w kanale TV Polonia.

### REPREZEN. ZAOLZIA

(w kolejności alfabetycznej)

Dorota Adamik (Gródek; tenis st., lekka atletyka, bowling), Dominika Bieleśz (Nydek; pływanie, duathlon), Jan Cymorek (Cz. Cieszyn; tenis ziemny, tenis st.), Marcin Czudek (Mosty k. J.; kolarstwo, badminton, siatkówka plażowa), Władysław Czudek (Gródek; kolarstwo), Danuta Fójcik (Cierlicko; lekka atletyka, turniej rodzinny), Wawrzyniec Fójcik (Cierlicko; lekka atletyka, siatkówka plażowa, turniej rodzinny), Jolanta Holeksa (Bystrzyca; bowling), Bronisław Kabot (Nydek; kolarstwo), Beata Kawulok (Wędrynia; lekka atletyka, kolarstwo, duathlon, bowling), Dorota Kawulok (Wędrynia; lekka atletyka, kolarstwo, duathlon, bowling), Zuzanna Konderla (Wędrynia; lekka atletyka), Łucja Konderla (Wędrynia; lekka atletyka), Jakub Mach (Trzyniec; tenis stołowy, lekka atletyka), Danuta Martynek (Mosty k. J.; bowling), Jakub Martynek (Mosty k. J.; lekka atletyka, kolarstwo, duathlon, bowling), Władysław Martynek (Mosty k. J.; lekka atletyka, duathlon, bowling), Piotr Molin (Cz. Cieszyn; badminton, bowling), Irena Molin (Cz. Cieszyn; lekka atletyka, bowling), Dorota Molin (Cz. Cieszyn; lekka atletyka, bowling), Andrzej Molin (Cz. Cieszyn; lekka atletyka, pływanie, badminton), Henryk Molin (Cz. Cieszyn; lekka atletyka, tenis stołowy), Grzegorz Molin (Cz. Cieszyn; pływanie, tenis stołowy), Wilhelm Niedoba (Jabłonków; tenis stołowy), Gabriela Niedoba (Jabłonków; lekka atletyka), Jolanta Niedoba (Jabłon-

ków; tenis stołowy), Rudolf Rucki (Trzyniec; kolarstwo, wędkarstwo, bowling), Roman Sikora (Nydek; strzelectwo), Renata Szpyrc (Jabłonków; lekka atletyka, bowling, ringo), Józef Szpyrc (Jabłonków; bowling), Paweł Widenka (Gródek; tenis stołowy), Andrzej Zogata (Bukowiec; lekka atletyka, bowling), Danuta Rucka (Trzyniec; kolarstwo, wędkarstwo), Michał Wojnar (Bystrzyca; kolarstwo, strzelectwo), Michaela Švestková (Karwina-Raj; kolarstwo), Paweł Chowaniok (Trzyniec; szachy), Radim Chowaniok (Trzyniec; szachy), Aneta Worek (Gródek; pływanie), Agata Heczko (Milików; pływanie), Zbyszek Kawulok (Mosty k. J.; kolarstwo, duathlon).

### PIŁ. KADRA ZAOLZIA

**Bramkarze:** Břetislav Gradek (Sucha Górna), Petr Bašanda (Śmiłowice)

**Obrońcy:** Piotr Szmek (Banik Olbrachcice), Marek Kluz (Spartak Jabłonków), Tomasz Cieślak (Spartak Jabłonków), Łukasz Komar (Piast Cieszyn), Michał Paszek (Gródek)

**Pomocnicy:** Roman Miczka (Banik Olbrachcice), Robert Schimke (KS Dzieńmorowice), Mariusz Szlauer (Gródek), Piotr Kłoda (Punców), Adam Kołodziej (Bystrzyca), Marian Worek (Gródek), Łukasz Mendrok (IRP Czeski Cieszyn), Radek Bojko (Piosek), Tomasz Stonawski (Piosek)

**Napastnicy:** Jaromír Goj (Banik Olbrachcice), Marcin Hudzieczek (Piast Cieszyn), Přemysl Zbončák (Spartak Jabłonków)

**Trener:** Stanisław Kluz  
JANUSZ BITTMAR

## Do Torunia w dobrej formie

Drużyna piłkarska Zaolzia przed piątkowym wyjazdem na XIV Światowe Letnie Igrzyska Polonijne rozegrała we wtorek na boisku w Ropicy ostatni mecz przygotowawczy. Przeciwnikiem drużyny trenera Stanisława Kluzy była drużyna IRP Czeski Cieszyn. W meczu, który rozegrano w skróconym czasie 2x30 minut, reprezentacja Zaolzia pokonała rywali 6:3. Jak powiedział nam Stanisław Kluz, mecz był sprawdzianem, w którym trener próbował różnych wariantów gry, a w szczególności ustawienia zawodników w systemie obronnym i pomocy.

**Branki dla Zaolzia:** Hudzieczek, M. Kluz, Goj, Kłoda, Bojko; dla IRP: Zabelka, Bela, Kantor.

**Składy drużyn:**

**IRP Cz. Cieszyn:** Pytela, Fikoček, Blažek, Popelka, Jurkovský, Hradečný, Martynek, Mendrok, Bela, Zabelka, Kantor

**Drużyna Zaolzia:** Baszanda (31.min Gradek), Komar (31.Bojko), Szmek, Paszek, Cieślak, Kłoda (45. Heczko), Miczka, M.Kluz, Szlauer, Goj, Hudzieczek (45. Kołodziej). Trener – Stanisław Kluz, kierownik drużyny – Zbigniew Worek. W Toruniu do drużyny dołączą jeszcze Schimke, Zbonczak i Legierski. (kor)

## Rozkład jazdy naszych drużyn w piłkarskiej Dywizji E

**1. kolejka** (9. 8.): Zlin B – Orłowa (10.30); Hawierzów – Opawa B (16.30)  
**2. kolejka** (15. 8.): Orłowa – Wałaskie Międzyrzecze (10.15); (16. 8.): Szumperk – Hawierzów (16.30)  
**3. kolejka** (23. 8.): Brumow – Orłowa (10.15); Hawierzów – Poruba (16.30)  
**4. kolejka** (29. 8.): Orłowa – Hulin (10.15); Jakubczowice – Hawierzów (16.30)  
**5. kolejka** (6. 9.): Rymarzów – Orłowa; Hawierzów – Mikulowice (16.30)  
**6. kolejka** (12. 9.): Orłowa – Opawa

B (10.15); (13. 9.): Zlin B – Hawierzów (16.00)  
**7. kolejka** (20. 9.): Wielkie Losiny – Orłowa; Hawierzów – Brumow (16.00)  
**8. kolejka** (26. 9.): Orłowa – Szumperk (10.15); (27. 9.): Rymarzów – Hawierzów (16.00)  
**9. kolejka** (4. 10.): Hranice – Orłowa (15.30); Hawierzów – W. Losiny (15.30)  
**10. kolejka** (10. 10.): Orłowa – Poruba (10.15); (11. 10.): Hranice – Hawierzów (15.00)  
**11. kolejka** (18. 10.): Hawierzów – Orłowa (15.00)

**12. kolejka** (24. 10.): Orłowa – Jakubczowice (Hájek i synowie) (10.15); (25. 10.): Hawierzów – Krawarze (14.30)  
**13. kolejka** (31. 10.): Beneszów D. – Hawierzów (14.00); (1. 11.): Krawarze – Orłowa (14.00)  
**14. kolejka** (7. 11.): Orłowa – Mikulowice (10.15); (8. 11.): Hawierzów – Wałaskie Międzyrzecze (14.00)  
**15. kolejka** (2. 9.): Beneszów D. – Orłowa (17.00); Hulin – Hawierzów (17.00)  
**16. kolejka** (15. 11.): Opawa B – Hawierzów (10.15); Orłowa – Zlin B (13.30) (jb)

reklama

**CK PRESSBURG** POLSKA, SŁOWACJA, CZECHY, WĘGRY, SŁOWENIA, WŁOCHY, CHORWACJA  
BILETY LOTNICZE, PARKING RUŻYNE, EGZOTYKA, UZDROWISKA, WEEKENDY

**SŁOWACJA, PODBANSKÉ**  
HOTEL KRIVÁŇ – TWÓJ WYŚNOWNY URLOP W TATRACH WYSOKICH  
7x nocleg ze śniadaniem i obiadokolacją (nd-nd), drink na powitanie, poranne pływanie, 1 zabieg dziennie, 3x darmowy wstęp do wellness centrum w hotelu Nezábudka, tenis - 1 godz. (hotel Nezábudka), ubezpieczenie  
Cena od: 3990 Kč/dorosły 1/2, DZIECKO W WIEKU 0 – 6 LAT NA DOSTAWCE ZA DARMO, seniorzy wyżywienie pełne – ZA DARMO

**CHORWACJA, PORECZ**  
HOTEL DELFIN – WCZASY PEŁNE SŁOŃCA  
7x nocleg ze śniadaniem i obiadokolacją, opłata za wysprzątanie, pościel oraz ręczniki, zużycie wody, en. elektrycznej, gazu, ubezpieczenie  
Cena od: 5590 Kč/dorosły 1/2

**WĘGRY, BÜKFÜRDŐ – PENZION MARÁČI**  
7x nocleg ze śniadaniem i obiadokolacją, możliwość wypożyczenia roweru, ubezpieczenie  
Cena: 3590 Kč/dorosły 1/2

**KONFERENCJE, PORBYTY DLA SENIORÓW, WEEKENDY RODZINNE, ORAZ INNE CIEKAWY OFERTY**

biuro Cz. Cieszyn: Viaduktová 4, 558 740 308 www.PoCelyRok.cz